

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 255/2020/HC-PT

Ngày: 07/5/2020

*V/v “Khiếu kiện quyết định
hành chính trong lĩnh vực
an ninh, trật tự, an toàn xã hội”*

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

-Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Phạm Thị Mai Xuân.

Các Thẩm phán:

1-Bà Mai Thị Thanh Tú.

2-Bà Phạm Thị Thu Hải.

-Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Hoàng Yến – Thư ký Toà án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

-Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Tôn Mạnh Hùng - Kiểm sát viên.

Trong các ngày 27/4/2020, ngày 05/5/2020 và ngày 07/5/2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số: 04/2020/TLPT-HCPT ngày 06 tháng 01 năm 2020 về việc “Khiếu kiện quyết định hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội”.

Do Bản án số 01/2019/HCST ngày 11/11/2019 của Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 1178/2020/QĐXXPT-HC ngày 10 tháng 03 năm 2020, giữa các đương sự:

I. Người khởi kiện: Ông Nguyễn Minh T, sinh năm 1987; Địa chỉ: Phường M, quận Bình T, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Đặng Phước Hoàng M, sinh năm 1974; Địa chỉ: phường Tân Đ, Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh; (Có mặt).

2. *Người bị kiện:* Trưởng Công an quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh; Địa chỉ: Phường K, quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Châu Văn Hoàng, sinh năm 1969; Chức vụ: Phó Trưởng Công an quận Gò V; Địa chỉ: Phường K, quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh; (Vắng mặt).

-Người kháng cáo: Ông Nguyễn Minh T – Người khởi kiện.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện, bản tự khai, biên bản đối thoại và tại phiên tòa, người khởi kiện ông Nguyễn Minh T, có bà Đặng Phước Hoàng M là người đại diện theo ủy quyền trình bày:

Ngày 09/7/2019, Ông Nguyễn Minh T khởi kiện yêu cầu Tòa án nhân dân quận Gò V hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh.

Những căn cứ mà người khởi kiện là ông Nguyễn Minh T đề nghị hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh là:

Khoảng 07 giờ 30 phút ngày 13/10/2018, ông T cùng với cha ruột là ông Nguyễn Ngọc M đến nhà cha mẹ vợ là ông Hoàng Ngọc D và bà Dương Thị Hται địa chỉ 37/8/26 Đường số 44, Phường L, quận Gò V để đón con gái là cháu Nguyễn Hoàng Phương N. Bà Dương Thị Hn khi giao bé N cho ông T thì cố tình đánh rớt camera hành trình trên nón bảo hiểm của ông T, đồng thời ông D cầm cây gậy và ông B (con trai ông D) cầm dao và những người con khác là P và bà T cũng nhào ra đánh ông T. Ông T sau đó trình báo Công an quận Gò V. Kết quả giám định pháp y số 1032/TgT.18 ngày 17/12/2018 của Trung tâm pháp y – Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh ghi rõ:

Dấu hiệu qua giám định: Đa chấn thương phần mềm tại:

+ Vùng trán gây sưng bầm mô mềm đã được điều trị, hiện không còn dấu vết thương tích. Chấn thương nghĩ nhiều do vật tày tác động gây ra.

+ Vùng cánh tay phải gây rách đứt da đã được điều trị, hiện tại không còn dấu vết thương tích, chấn thương nghĩ nhiều do vật tày tác động gây ra.

+ Vùng cánh tay phải gây rách đứt da đã được điều trị, hiện tại:

Mặt ngoài 1/3 giữa hai sẹo kích thước 0,3x0,2cm và 0,4x0,3cm

Mặt sau 1/3 giữa một sẹo kích thước 2,5x2cm

Mặt trước 1/3 dưới một sẹo kích thước 2x1,5cm

Các thương tích do vật tày có cạnh hoặc vật có cạnh tác động gây ra

+ Vùng thượng vị, vùng cổ chân phải được điều trị, hiện không còn dấu vết thương tích.

Công an quận Gò Vấp không đủ cơ sở xác định hung khí.

Trên kết quả giám định đã ghi rõ thương tích là do vật tày có cạnh hoặc vật có cạnh tác động gây ra đồng thời trong camera ghi lại hình ảnh và giọng nói của mọi người trong suốt quá trình xô xát có những hình ảnh: hình ảnh ông D cầm cây gỗ, hình ảnh cây gỗ còn để lại tại hiện trường, giọng nói của ông T la lên khi thấy ông Bảo cầm dao. Mặt khác trong quá trình ông T bị đánh, tất cả các nhân chứng mà phía ông D, bà Huyền cung cấp, trong camera ghi nhận tất cả những người họ đều ôm lấy ông Nguyễn Ngọc Minh (cha ông T) nhằm mục đích ngăn không cho ông Minh vào ngăn cản để cả nhà ông D, bà Huyền đánh ông T.

Sau nhiều lần khiếu nại và yêu cầu khởi tố hình sự, Công an quận Gò Vấp đã không làm rõ mà lại ban hành quyết định xử phạt hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 xử phạt hành vi đánh nhau đối với ông Nguyễn Minh T với hình thức phạt tiền là 750.000 đồng.

Ông T cho rằng ông là người bị hại, bị đánh hội đồng bằng hung khí nhưng lại bị xử phạt hành chính là không công bằng.

Nay ông T yêu cầu hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người bị kiện là Trưởng Công an quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh, đại diện ủy quyền là ông Châu Văn H trình bày:

Ngày 23/10/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò Vấp có tiếp nhận hồ sơ có liên quan đến vụ việc đánh nhau tại địa chỉ 37/8/26 Đường số 44, Phường K, quận Gò Vấp xảy ra vào ngày 13/10/2018 giữa Nguyễn Minh T (cùng cha ruột là

ông Nguyễn Ngọc M) và Hoàng Dương Minh T (cùng gia đình) do Công an Phường K, quận Gò V chuyển đến để điều tra theo thẩm quyền.

Trong quá trình điều tra, làm việc với những người có liên quan, bà Dương Thị H (mẹ ruột bà T) thừa nhận có dùng tay đánh vào đầu anh Nguyễn Minh T (đang đội mũ bảo hiểm có gắn camera). Bà T cho biết, do bị ông T dùng đầu và tay đánh nên đã cắn vào bắp tay ông T gây thương tích. Riêng ông D (cha ruột bà T), anh B, anh Phúc (anh ruột bà T) không thừa nhận đánh ông T. Ông T không thừa nhận đánh bà T.

Tiến hành làm việc với những người chứng kiến vụ việc xảy ra, bà Tạ Thị Tố N, sinh năm 1962, cư ngụ 37/8/24, Đường số 44, Phường K, quận Gò V. Xác định sự việc xô xát gây mất an ninh trật tự khu phố, nhưng được hàng xóm can ngăn nên không xảy ra thương tích nặng. Cơ quan Cảnh sát điều tra đã tiến hành giám định thương tích của anh Nguyễn Minh T, kết quả tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 6%.

Căn cứ kết quả giám định và các tài liệu, thông tin thu thập được, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò V xác định không đủ dấu hiệu cấu thành tội phạm do thương tích của anh Nguyễn Minh T chưa đủ định lượng để xử lý hình sự về tội cố ý gây thương tích, nên đã chuyển giao Công an Phường K, hồ sơ vụ việc trên để xử lý vi phạm hành chính theo quy định (kèm theo Quyết định không khởi tố án hình sự số 43 ngày 26/02/2019 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò V và Kết luận số 39 ngày 04/3/2019 của Viện Kiểm sát nhân dân quận Gò V).

Căn cứ Quyết định không khởi tố của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Gò V, Kết luận của Viện Kiểm sát nhân dân quận Gò V, các tài liệu Video Clip, hình ảnh có liên quan đến vụ việc trên, Công an Phường K đã gửi giấy mời đến trụ sở (04 lần vào các ngày 26/3/2019, 02/4/2019, 09/4/2019, 22/4/2019) đối với anh Nguyễn Minh T cùng cha ruột của ông T là ông Nguyễn Ngọc Minh để giải quyết và đã lập biên bản xử lý vi phạm hành chính về hành vi đánh nhau theo điểm a, khoản 2 Điều 5 Nghị định 167/NĐ-CP của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội đối với ông T và bà Huyền (mẹ bà T) và hành vi xâm phạm sức khỏe người khác đối với chị Hoàng Dương Minh Tuyền theo điểm e, khoản 3, Điều 5 Nghị định 167/NĐ-CP nêu trên cùng ngày 22/4/2019. Nhưng cả hai bên không đồng ý ký biên bản vi phạm hành chính (có sự chứng kiến của đại diện Ủy ban nhân dân Phường K) nên Công an

Phường K đã mời đại diện Ủy ban nhân dân phường ký biên bản theo quy định của Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2013.

Đến ngày 14/5/2019, Công an Phường K báo cáo đề xuất Trưởng Công an quận ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với chị Hoàng Dương Minh Tuyên về hành vi “xâm hại sức khỏe người khác”, phạt tiền 2.500.000 đồng; anh Nguyễn Minh T và bà Dương Thị H về hành vi “đánh nhau” phạt tiền 750.000 đồng.

Ngày 15/5/2019, Trưởng Công an quận Gò V ban hành quyết định xử phạt và chuyển hồ sơ vụ việc đến Công an Phường K, quận Gò V để tổng đạt quyết định xử phạt đến người vi phạm. Ngày 17/5/2019, Công an Phường K gửi giấy mời những người có liên quan đến trụ sở đơn vị để nhận quyết định xử phạt. Do bận công việc, ngày 21/5/2019, mẹ ông T là bà Nguyễn Thị T (được ông T ủy quyền) đến nhận quyết định xử phạt, ngày 22/5/2019 bà T và bà Huyền đã nhận quyết định xử phạt và đã thực hiện đóng phạt. Riêng ông T chưa thực hiện do có đơn khởi kiện tại Tòa án nhân dân quận Gò V.

Việc ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò V đối với anh Nguyễn Minh T là đúng quy định của pháp luật. Ông Châu Văn H không có ý kiến gì thêm và xin vắng mặt tại các buổi làm việc do Tòa án triệu tập và phiên tòa xét xử vụ án.

Tại Bản án số 01/2019/HCST ngày 11/11/2019 của Tòa án nhân dân Quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

1. Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của người khởi kiện là ông Nguyễn Minh T về việc: hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò V, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Về án phí: Ông Nguyễn Minh T phải chịu án phí hành chính sơ thẩm là 300.000đ (Ba trăm nghìn) đồng, được khấu trừ vào tiền tạm ứng án phí 300.000đ (Ba trăm nghìn) đồng mà ông Nguyễn Minh T đã nộp theo biên lai thu số AA/2019/0001141 ngày 16/7/2019 của Chi cục Thi hành án Dân sự quận Gò V. Ông Nguyễn Minh T đã nộp đủ án phí.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về quyền kháng cáo của các đương sự.

Ngày 22/11/2019, ông Nguyễn Minh T nộp đơn kháng cáo để kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

-Tại phiên tòa phúc thẩm:

Ông Nguyễn Minh T vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện có đơn xin xét xử vắng mặt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu ý kiến:

Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa, những người tham gia tố tụng trong vụ án đã chấp hành đúng các quy định của Luật Tố tụng hành chính trong quá trình giải quyết vụ án. Đơn kháng cáo đã nộp trong thời hạn luật định và hợp lệ. Về nội dung: Căn cứ vào video do Công an quận Gò Vấp cung cấp thì ông Nguyễn Văn Thuận có hành vi xông vào và giơ tay lên đánh trả với gia đình bà T nên anh Thuận đã vi phạm vào theo điểm a, khoản 2 Điều 5 Nghị định 167/NĐ-CP của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình. Đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm bác kháng cáo của ông Nguyễn Minh T, giữ nguyên bản án sơ thẩm số 01/2019/HCST ngày 11/11/2019 của Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về hình thức: Ngày 11/11/2019, Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh tuyên Bản án số 01/2019/HCST. Ngày 22/11/2019, người khởi kiện nộp đơn kháng cáo theo thủ tục phúc thẩm và đã nộp tạm ứng án phí phúc thẩm. Căn cứ Điều 205, 206 và Điều 209 Luật tố tụng hành chính thì đơn kháng cáo của người khởi kiện trong thời hạn luật định và hợp lệ.

[2] Về tố tụng: Người bị kiện đã ủy quyền cho người đại diện phù hợp với khoản 3 Điều 60 Luật tố tụng hành chính. Người đại diện có đơn xin xét xử vắng mặt và Hội đồng xét xử xét xử vắng mặt người đại diện cho người bị kiện là phù hợp với quy định tại Điều 157, 158 của Luật tố tụng hành chính.

[3] Về nội dung kháng cáo:

Ông Nguyễn Minh T kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm là do ông T cho rằng: Ngay khi trước khi xảy ra sự việc xô xát, bà H – mẹ của bà T đã đánh rớt camera hành trình dính với nón bảo hiểm của ông rơi xuống đất. Bà Duyên đã thừa nhận

vào Biên bản ghi lời khai tại Công an Phường K, quận Gò V. Cả nón bảo hiểm và camera hành trình đều rơi xuống đất và sau đó cả nhà bà T đã tấn công ông T thì làm sao nón bảo hiểm của ông T lại có thể va vào đầu của bà T như bản án sơ thẩm đã nêu. Quá trình ông T bị cả nhà bà T tấn công thì nón bảo hiểm có gắn camera hành trình vẫn bị rớt nằm dưới đất vì đoạn video ghi lại cảnh cả nhà bà T tấn công ông T được camera hành trình gắn trên nón bảo hiểm quay ngược từ dưới đất hướng lên trên. Hơn nữa, ông D cùng các con là Bảo, Phúc không thừa nhận đánh ông T trong khi thương tật trên người ông T là 6 %. Ông T yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm tuyên hủy Quyết định về việc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò V.

Xét thấy: Tại Biên bản ghi lời khai ngày 22/01/2019 ghi lời khai của ông T (bút lục 151) có đoạn: “....*Trong sự việc đó do tôi bị đánh và bị nhiều lời nói khiêu khích nên tôi bức xúc trong người,, vì vậy tôi có nhào tới chỗ ông D, bà Huyền. Bên đó có tay chân với tôi nên tôi chống cự lại...*”

Lời khai của ông T phù hợp với lời khai của người chứng kiến bà Tạ Thị Tố N tại bút lục số 129 và ông Lê Văn L tại bút lục số 128. Các người chứng kiến cho rằng: Sau khi bị đánh đau thì ông T hung hăng cứ xông vào đánh anh B, ông D, bà H nhưng được mọi người can ngăn.

Hơn nữa, các lời khai nêu trên phù hợp với đoạn video mà Công an quận Gò V đã cung cấp tại cấp phúc thẩm, video đã được trình chiếu công khai tại phiên tòa cho thấy sau khi bị đánh đau thì ông T có tức giận và hung hăng xông vào đánh các người trong gia đình ông D nhưng được mọi người can ngăn.

Từ những căn cứ nêu trên, Hội đồng xét xử phúc thẩm có đủ cơ sở kết luận: Ông Nguyễn Minh T đã có hành vi đánh nhau, vi phạm quy định tại điểm a khoản 2 Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình.

Do đó, Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò V được ban hành đúng nội dung quy định tại Điều 68 của Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012.

Về hình thức, thời hiệu, thẩm quyền, trình tự, thủ tục ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC xử phạt đối với ông Nguyễn Minh T là đúng quy định pháp luật như Tòa án cấp sơ thẩm đã phân tích.

Từ những chứng cứ phân tích nêu trên, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy cần bác yêu cầu kháng cáo của ông Nguyễn Minh T và giữ nguyên bản án sơ thẩm.

[4] Ý kiến của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh là có cơ sở nên chấp nhận.

[5] Về án phí phúc thẩm: Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của người khởi kiện nên người khởi kiện phải chịu án phí phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ các Điều 157, 158, 205, 206, 209; Khoản 1 Điều 241 Luật tổ tụng hành chính;

Căn cứ Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình.

Căn cứ Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Tuyên xử:

Bác kháng cáo của ông Nguyễn Minh T;

Giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số 01/2019/HC-ST ngày 11/11/2019 của Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

1. Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của người khởi kiện là ông Nguyễn Minh T về việc hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0004841/QĐ-XPVPHC ngày 15/5/2019 của Trưởng Công an quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Về án phí sơ thẩm: Ông Nguyễn Minh T phải chịu án phí hành chính sơ thẩm là 300.000đ (Ba trăm nghìn) đồng, được khấu trừ vào tiền tạm ứng án phí 300.000đ (Ba trăm nghìn) đồng mà ông Nguyễn Minh T đã nộp theo biên lai thu số AA/2019/0001141 ngày 16/7/2019 của Chi cục Thi hành án Dân sự quận Gò V.

3. Về án phí hành chính phúc thẩm: Ông Nguyễn Minh T phải chịu là 300.000 đồng (*Ba trăm nghìn đồng*) được khấu trừ vào số tiền tạm ứng án phí phúc thẩm đã nộp 300.000 đồng (*Ba trăm nghìn đồng*) theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0025029 ngày 22/11/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận Gò V Thành phố Hồ Chí Minh.

4. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận:

- VKS ND cấp cao;
- TAND cấp cao;
- TAND quận Gò V;
- VKSND TP.HCM;
- Cục THADS TP.HCM;
- Chi cục THA DS quận Gò V;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ, VP.

Phạm Thị Mai Xuân